



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

**Višja raven
LATINŠČINA
Izpitna pola 1**

Prevod

Ponedeljek, 11. junij 2018 / 90 minut

Dovoljeno gradivo in pripomočki:

Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik, latinsko-slovenski slovar in latinsko slovnicu.

Konceptni list je na perforiranem listu, ki ga kandidat pazljivo iztrga.

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila.

Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati naloge, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani).

Izpitna pola vsebuje besedilo v latinščini, ki ga je treba prevesti v slovenščino. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 60.

Pišite v izpitno polo z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom v za to predvideni prostor **znotraj okvirja**. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napačno besedo ali poved prečrtajte in jo zapišite na novo. Nečitljivo besedilo bo ocenjeno z 0 točkami. Osnutek prevoda, ki ga lahko napišete na konceptni list, se pri ocenjevanju ne upošteva.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

Ta pola ima 8 strani, od tega 2 prazni.



3/8

Konceptni list

V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.



Konceptni list



5/8

Prazna stran

OBRNITE LIST.



Prevedite naslednji odlomek v slovenščino.

Rimski zgodovinar Nepot opisuje vrline in slabosti špartanskega vojskovođe Pavzanija

Pausanias Lacedaemonius magnus homo, sed varius in omni genere vitae fuit: nam ut virtutibus eluxit, sic vitiis est obrutus. Huius illustrissimum est proelium apud Plataeas¹. Namque illo duce Mardonius², satrapes³ regius, natione Medus⁴, primus omnium Persarum et manu fortis et consilii plenus, cum ducentis milibus peditum, quos viritim legerat, et viginti milibus equitum, haud ita magna manu Graeciae fugatus est eoque ipse dux cecidit proelio. Qua victoria elatus Pausanias plurima miscere⁵ coepit et maiora concupiscere. Sed primum in eo est reprehensus, quod ex praeda tripodem aureum Delphis posuisset, epigrammate inscripto, in quo haec erat sententia: suo ductu barbaros apud Plataeas esse deletos eiusque victoriae ergo Apollini donum se dedisse. Hos versus Lacedaemonii exsculpserunt neque aliud scripserunt quam nomina earum civitatum, quarum auxilio Persae erant victi.

(Vir: Nepot)

¹ **Plataeas:** *Plataeae, arum f.* = *Plataje* (mesto v Beotiji, kjer so Grki pod Pavzanijem vodstvom leta 479 pr. n. št. premagali Perzijce)

² Mardonius: = Mardonij

³ **satrapes:** *satrapes, -is m.* = *satrap* (naziv za kraljevega upravitelja province v Perzijskem kraljestvu)

⁴ Medus: = Medijec

⁵ **plurima miscere:** *plurima misceo 2 = na veliko spletkarim*



7/8

V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.

(60 točk)



Prazna stran